

## COURTESY TRANSLATION

# DECREE OF OCTOBER 6, 1994 relative to slots at Paris-Orly Airport

### The Minister of Equipment, Transport and Tourism,

Having regard to the Council Regulation (E.E.C) N°2408/92 of July 23, 1992 concerning access to inter-community air services by Community air carriers, and in particular Article 8.2;

Having regard to the Council Regulation (EEC) N°95/93 of January 18, 1993 stipulating common rules concerning the assignment of slots in Community airports;

Having regard to the civil aviation code, namely Articles R221-1 and R221-3 therein;

Considering that is necessary, in order to protect owners of nearby property from noise pollution, to limit Orly airport traffic to approximately 200 000 movements per year, the objective set by the development plan for the Ile de FRANCE region and approved by the decree of April 26, 1994;

### adopts the following :

Article 1 : the maximum number of slots which can be assigned by the Orly Airport co-ordinator is limited to **250 000** over two consecutive periods of schedule planning (summer and winter).

Article 2 : during the period between 6 a.m. and 7 a.m. local time, and between 10 p.m. and 11:30 p.m. local time, the number of slots which can be assigned by the Orly Airport co-ordinator may not exceed half of the available capacity, as defined in Article 6 of above-mentioned EEC regulation N°95/96, and in accordance with the limitations contained in the decision of April 4, 1968 covering the regulation for the use of Orly Airport at night.

Article 3 : the present decree is applicable as from October 30, 1994, the date on which the winter schedule period for 1994-1995 becomes effective.

Article 4 : the Director General of Civil Aviation is responsible for the implementation of the present decree, which shall be published in the "Journal Officiel" of the French Republic.

Signed in Paris on October 6, 1994

For the Minister and by special delegation,

M. SCHELLER  
Director General of Civil Aviation

COURTESY TRANSLATION